

## WHY LANGUAGE IMMERSION?

More than forty years of research consistently documents the power of language immersion programs to help students attain high levels of second language proficiency. No other type of instruction, short of living in a second language environment, is as successful. Young children especially thrive in this type of instructional environment. Happily, language immersion is also the least expensive way to deliver second language instruction.

## PROVEN BENEFITS

### Second Language Skills

Students achieve high proficiency in the immersion language.

### Improved Performance on Standardized Tests

Immersion students perform as well as or better than non-immersion students on standardized tests of English and math administered in English.

### Enhanced Cognitive Skills

Language Immersion students typically develop greater cognitive flexibility, demonstrating increased attention control, better memory, and superior problem solving skills as well as enhanced understanding of their primary language.

### Increased Cultural Sensitivity

Language Immersion students are more aware of and show more positive attitudes towards other cultures and an appreciation of other people.

### Long Term Benefits

Language Immersion students are better prepared for the global community and job markets where a second language is an asset.

## PROGRAM OBJECTIVES

- **Maximize students' second language proficiency**
- **Provide a rich academic environment**
- **Develop students' abilities to work successfully in multiple cultural settings**
- **Offer a rich, culturally diverse experience for the entire school community**

## WHAT TO EXPECT IN A DUAL LANGUAGE IMMERSION PROGRAM

- Dual language immersion offers a rich bilingual experience for young learners when their minds are developmentally best able to acquire a second language.
- Instruction is divided between two high quality, creative classrooms: one English, one Spanish.
- Students enjoy the advantage of two caring, qualified teachers. The English-speaking teacher uses half of the instruction day to teach English language arts (reading, writing, and spelling) as well as other subjects of the curriculum (science, social studies, math, etc.)
- The Spanish-speaking teacher uses the other half of the day to teach Spanish Literacy, Math, and portions of social studies, art, science, music, P.E. and health topics from the grade-appropriate level of the Idaho Core Standards.
- In class, the Spanish teacher speaks only in Spanish and communicates using a range of engaging strategies including pictures, songs, games, body language, expressions, drama, pantomime, etc. Children at this age are adept at picking up language in meaningful contexts. After a brief period at the beginning of the year, students too will speak only in Spanish during Spanish class.
- You'll be delighted how quickly your child becomes a comfortable and competent Spanish speaker.

## WHY SPANISH?

Spanish opens the doors to many domestic and international career opportunities.

Sophisticated professions such as those in medicine, international distribution, the oil and gas industry,

power generation, luxury goods, aviation and other transportation technologies encompass extensive Spanish-speaking networks.

Knowledge of the Spanish language is also an asset in the fields of literature, the fine arts, gastronomy, cinema, law, and business. Scores of major international businesses and organizations, as well as American companies, regularly recruit candidates who speak Spanish.

Students who learn Spanish perform better on standardized tests since more than 50% of modern-day English words trace their origins to Spanish. This means that Spanish has a relatively quick learning curve which boosts a student's confidence.

## WHO CAN PARTICIPATE?

The Dual Language Immersion program seeks to enroll students of varying backgrounds and all abilities. Applications are open to all students entering first grade at Driggs Elementary. However, it may not be a wise choice for children experiencing significant communication delays in their primary language.

## PARENT RESPONSIBILITIES

- commit to long-term participation in the language immersion program
- develop an understanding of language immersion education
- read with your child (in English) 20-30 minutes daily
- encourage the use of Spanish outside of school
- provide community support and, when possible, volunteer
- enjoy the challenges; celebrate the results

## HOW TO ENROLL MY CHILD

For information about enrolling your child in the Spanish/English Dual Immersion Language program, please contact the school district at 208-228-5923, or [mrw@tsd401.org](mailto:mrw@tsd401.org)

## **THE PURPOSE**

The proposed Dual Language Immersion Program uses a fifty-fifty model, in which students spend half of their school day in the target language (Spanish) and the other half-day in English.

To start during the 2017-2018 school year, two classes of kindergarten and two classes of 1<sup>st</sup> grade would begin with this program. The fifty-fifty model uses two teachers, one who instructs exclusively in the target language (Spanish) for half of the day and a second who teaches in English for the remainder of the day.

From kindergarten through third grade, the target language (Spanish) curriculum includes literacy study and the majority of the content subjects (math, science, and social studies).

The English curriculum focuses on English language arts and some collaborative reinforcement of the content. Teamwork is essential! The curriculum shifts in the fourth and fifth grades, as most conceptual instruction in math and social science is taught in English. Practical application of these subjects remains in the target language. Specific proficiency goals for every Dual Language Immersion language are set at each grade level in all areas: reading, writing, speaking, and listening.

For questions please contact the district office: 208-228-5923, or [mrw@tsd401.org](mailto:mrw@tsd401.org)

Thank you,

Monte Woolstenhulme, Ed. S  
Superintendent

¿POR inmersión de la lengua?

Más de cuarenta años de investigación documenta sistemáticamente el poder de programas de inmersión lingüística para ayudar a los estudiantes a alcanzar altos niveles de dominio de una segunda lengua. Ningún otro tipo de instrucción, sin llegar a vivir en un segundo entorno de idioma, es tan exitoso. Los niños pequeños se desarrollan sobre todo en este tipo de ambiente de instrucción. Felizmente, la inmersión lingüística es también la forma menos costosa para entregar la instrucción segunda lengua.

Beneficios comprobados

Habilidades segundo idioma

Los estudiantes a obtener un alto dominio del idioma de inmersión.

Mejora del rendimiento en las pruebas estandarizadas

estudiantes de inmersión funcionan tan bien o mejor que los estudiantes no inmersión en las pruebas estandarizadas de Inglés y matemáticas administradas en Inglés.

Habilidades cognitivas mejoradas

Idiomas para estudiantes suelen desarrollar una mayor flexibilidad cognitiva, lo que demuestra una mayor control de la atención, mejor memoria y habilidades superiores de resolución de problemas, así como una mejor comprensión de su idioma principal.

Aumento de la sensibilidad cultural

Idiomas para estudiantes son más conscientes y muestran actitudes más positivas hacia otras culturas y una apreciación de otras personas.

Beneficios a largo plazo

Idiomas para estudiantes están mejor preparados para los mercados de trabajo y de la comunidad mundial, donde un segundo idioma es un activo.

OBJETIVOS DEL PROGRAMA

- Maximizar el segundo dominio de la lengua de los estudiantes
- Proporcionar un ambiente académico rica
- Desarrollar habilidades de los estudiantes para trabajar con éxito en múltiples contextos culturales
- Ofrecer una experiencia rica y diversa culturalmente para toda la comunidad escolar

Qué puede esperar en un programa de inmersión DUAL

- Inmersión en dos idiomas ofrece una experiencia rica bilingüe para niños y jóvenes cuando sus mentes son de desarrollo más capaz de adquirir un segundo idioma.
- La instrucción se divide entre dos de alta calidad, aulas creativas: una inglesa y otra española.
- Los estudiantes disfrutan de la ventaja de dos maestros que cuidan y calificado. El maestro de habla Inglés utiliza la mitad del día de instrucción para enseñar artes del lenguaje Inglés (lectura, escritura y ortografía), así como otras materias del plan de estudios (ciencias, estudios sociales, matemáticas, etc.)
- El maestro de habla española utiliza la otra mitad del día para enseñar a leer español, matemáticas, y las porciones de los estudios sociales, el arte, la ciencia, música, educación física y temas de salud desde el nivel apropiado para el grado del plan de estudios del Estado de Idaho.
- En clase, el maestro español habla sólo en español y se comunica mediante una serie de estrategias de participación, incluyendo fotos, canciones, juegos, lenguaje corporal, expresiones, el teatro, la pantomima, etc. Los niños de esta edad son expertos en recoger el lenguaje en contextos significativos . Después de un breve período a principios del año, los estudiantes también van a hablar sólo en español durante la clase de español.
- 

Estará encantado la rapidez con que su hijo se convierte en un altavoz español cómoda y competente.

POR QUÉ ESPAÑOL?

Español abre las puertas a muchas oportunidades profesionales nacionales e internacionales. ·

profesiones sofisticados como los de la medicina, la distribución internacional, la industria del petróleo y gas, generación de energía, bienes de lujo, la aviación y otras tecnologías de transporte abarcan extensas redes de habla hispana.

El conocimiento de la lengua española es también un activo en los campos de la literatura, las bellas artes, la gastronomía, el cine, la ley, y los negocios. Las puntuaciones de las principales empresas y organizaciones internacionales, así como las empresas estadounidenses, contratan periódicamente a los candidatos que hablan español.

Los estudiantes que aprenden español un mejor desempeño en las pruebas estandarizadas, ya que más del 50% de las palabras en inglés de hoy en día tienen su origen en español. Esto significa que el español tiene una curva de aprendizaje relativamente rápido, que aumenta la confianza de un estudiante.

¿Quién puede participar?

El programa de Doble Inmersión trata de inscribir a los estudiantes de diferentes orígenes y todas las capacidades. Las solicitudes están abiertas a todos los estudiantes que ingresan al primer grado en la Primaria Driggs. Sin embargo, puede que no sea una buena opción para los niños que sufren retrasos significativos de comunicación en su lengua materna.

RESPONSABILIDADES DE LOS PADRES

- comprometerse a largo plazo la participación en el programa de inmersión lingüística
- desarrollar una comprensión de la educación de inmersión lingüística

- leer con su hijo (en Inglés) 20-30 minutos al día
- fomentar el uso del español fuera de la escuela
- proporcionar apoyo a la comunidad y, cuando sea posible, voluntario
- disfrutar de los desafíos; celebrar los resultados

### CÓMO inscribir a mi hijo

Para obtener información acerca de la inscripción de su hijo en el programa de Español / Inglés de Inmersión Dual, por favor póngase en contacto con el distrito escolar al 208-228-5923, o [mrw@tsd401.org](mailto:mrw@tsd401.org)

### EL PROPÓSITO

El Programa de Doble Inmersión propuesto utiliza un modelo al cincuenta por ciento, en el que los estudiantes pasan la mitad de su jornada escolar en la lengua meta (español) y el otro medio día en Inglés.

Para iniciar durante el año escolar 2017-2018, dos clases de jardín de infantes y dos clases de 1er grado comenzarían con este programa. El modelo del cincuenta por ciento utiliza dos profesores, uno que instruye exclusivamente en el idioma de destino (Español) durante la mitad del día y un segundo que enseña en Inglés para el resto del día.

Desde el jardín de infantes hasta el tercer grado, el idioma de destino (Español) curriculum incluye estudios de alfabetización y la mayoría de los temas de contenido (matemáticas, ciencias y estudios sociales).

El plan de estudios de Inglés se centra en las artes del lenguaje inglés y algún refuerzo colaboración del contenido. El trabajo en equipo es esencial! El plan de estudios se desplaza en los grados cuarto y quinto, ya que la mayoría de instrucciones conceptual en matemáticas y ciencias sociales se imparte en Inglés. La aplicación práctica de estos sujetos se mantiene en el idioma de destino. objetivos de

competencia específicas para todos los idiomas de doble inmersión se fijan en cada nivel de grado en todas las áreas: lectura, escritura, habla y escucha.

Si tiene alguna pregunta póngase en contacto con la oficina del distrito: 208-228-5923, o [mrw@tsd401.org](mailto:mrw@tsd401.org)

Gracias,

Monte Woolstenhulme, Ed. S  
Superintendente